

детектива і наукової фантастики, грубої лексики і т. ін.. Однак ознакою сучасного роману є поєднання рис поезики елітарної та масової літератури. Про елітарність прози М. Уельбека свідчить інтертекстуальність, яка проявляється на різних рівнях його творів. Вивчення рис поезики елітарної літератури вважаємо перспективним для подальшого дослідження творчості сучасного французького письменника.

ЛІТЕРАТУРА

1. Уельбек М. Карта і територія [Текст] : роман / Мішель Уельбек; [пер. з фр. Л. Г. Кононовича; худож.-оформл. Д. О. Самойленко]. – Х. : Фоліо, 2012. – 344, [3] с. – (Карта світу. Франція).
2. Эко У. Из заметок к роману «Имя розы» : постмодернизм, ирония, занимательность / У. Эко – М. : Иностранная литература, 1998. – С. 461.

УДК 371.321.6

Дюрба Д.В.

Харківський національний медичний університет

ЕФЕКТИВНІСТЬ ВИКОРИСТАННЯ МУЛЬТИМЕДІЙНИХ ПРОГРАМНИХ ЗАСОБІВ ПІД ЧАС ВИКЛАДАННЯ КУРСУ «ЛАТИНСЬКА МОВА ТА МЕДИЧНА ТЕРМІНОЛОГІЯ»

У роботі ми зупиняємося на дослідженні ефективності використання мультимедійних програмних засобів на прикладі онлайн платформи Quizlet під час викладання курсу латинської мови та медичної термінології. На основі модулів, розроблених нами у Quizlet, наші студенти самостійно вивчають лексику до практичних занять, контролюють правильність запам'ятовування слів, здійснюють тестування власних знань, а також використовують ігрові режими «підбір» і «гравітація». На нашу думку, мультимедійні програмні засоби навчання надзвичайно ефективні для напрацювання лексичної бази, що є невід'ємним атрибутом під час вивчення дисципліни «латинська мова та медична термінологія». За допомогою Quizlet ми оптимізуємо процес вивчення слів студентам, скоротивши час, завдяки можливості задіювати різні канали сприйняття інформації, а також особливостям побудови програми, що дозволяють більше працювати із погано засвоєним матеріалом. Quizlet можна застосовувати і під час практичних занять з дисципліни «латинська мова та медична термінологія», що урізноманітнює навчальний процес та створює водночас атмосферу здорової конкуренції і ситуації, у яких потрібно комунікувати та взаємодіяти задля досягнення кінцевої мети.

Ключові слова: Quizlet, квізлет, інноваційні технології, мультимедійні засоби, мультимедіа, вивчення латинської лексики.

In this paper we make emphasis on the effectiveness of using multimedia software tools for teaching courses on the Latin and medical terminology utilizing the Quizlet online platform as example. Based on the modules that we have elaborated in Quizlet, our students independently study vocabulary for practical classes, control the correctness of memorizing words, test own knowledge and use game modes “selection” and “gravity”. In our opinion, multimedia educational software is extremely effective for the lexical base elaboration which is an integral feature of the “Latin and medical terminology” course study process. We plan to optimize the words learning process for students with Quizlet through reduction of time owing to the ability to use different information perception channels, as well as through the program construction peculiarities which allow to work more with poorly grasped material. Quizlet platform can be also applied during practical classes in the “Latin and medical terminology”

course, which simultaneously diversifies the educational process and creates the atmosphere of robust competition and situations which require communication and interaction for reaching the end goal.

Keywords: *Quizlet, innovative technologies, multimedia, learning Latin vocabulary.*

В работе мы исследуем эффективность использования мультимедийного программного обеспечения на примере онлайн платформы Quizlet во время преподавания курса латинского языка и медицинской терминологии. На основе модулей, разработанных нами в Quizlet, наши студенты самостоятельно изучают лексику к практическим занятиям, контролируют правильность запоминания слов, проводят тестирования собственных знаний, а также используют игровые режимы «подбор» и «гравитация». Мы считаем, что использование мультимедийного программного обеспечения эффективно для наработки лексической базы, которая является неотъемлемым атрибутом изучения латинского языка. С помощью Quizlet мы оптимизируем процесс изучения слов студентам, сократив время, благодаря возможности задействования разных каналов восприятия информации, а также особенностям программы, которые позволяют уделять больше внимания сложноусваиваемой информации. Quizlet можно использовать и во время практических занятий, что вносит разнообразие в процесс обучения и одновременно работает как на создание атмосферы здоровой конкуренции, так и на ситуации, в которых студентам для достижения конечной цели необходимо коммуницировать и взаимодействовать.

Ключевые слова: *Quizlet, квизлет, инновационные технологии, мультимедийные средства, мультимедиа, изучение латинской лексики.*

Процеси глобалізації, інформатизації та стрімкого розвитку науки і техніки, свідками яких ми є у сучасному світі, призводять до невідворотних змін у свідомості людей. Ці зміни безпосередньо відображаються і на освітньому процесі, адже наразі викладач працює із поколінням студентів, що буквально з народження тримають в руках гаджети із доступом фактично до будь-якої інформації. Безумовно, це формує певне ставлення як до сприйняття інформації загалом, так і ролі вчителя у навчальному процесі зокрема. «Сучасних дітей називають “цифровими аборигенами”. Вони вже живуть у смартфоні, споживають інформацію з Вікіпедії та YouTube, спілкуються і взаємодіють в ігровому просторі та соцмережах. Ми не зможемо і не повинні їх звідти витягувати. Навпаки – ми маємо прийти до них у цифрові джунглі й побудувати там нове освітнє середовище для навчання і розвитку. Ми маємо запропонувати їм якісний, цікавий, корисний контент як альтернативу інформації сумнівної якості» – зауважує Оксана Макаренко, радник Міністра освіти і науки України [7].

Зважаючи на зміни, що невідворотно мають відбуватися і у підходах, і у формах та методах навчання у закладах медичної вищої освіти, ми вважаємо, що застосування інноваційних технологій сьогодні не має бути чимось екзотичним чи предметом гордості, адже для цього не потрібні жодні спеціальні знання чи навички, а технології – це невід’ємна частина сьогодення і досягнення максимальних результатів у навчанні можливе лише за умови ефективної взаємодії всіх сторін-учасників навчального процесу. На державному рівні це закріплено у «Національній стратегії розвитку освіти в Україні на період до 2021 року»: «Пріоритетом розвитку освіти є впровадження сучасних інформаційно-комунікаційних технологій, що забезпечують удосконалення навчально-виховного

процесу, доступність та ефективність освіти, підготовку молодого покоління до життєдіяльності в інформаційному суспільстві» [3]. Серед низки факторів, що впливають на результат дотримання ефективного напрямку розвитку освіти, ми хотіли б зупинитися на необхідності використання нових інформаційних технологій навчання, зокрема, мультимедійних програмних засобів під час викладання курсу латинської мови та медичної термінології студентам закладів вищої медичної освіти.

Про важливість використання мультимедійних засобів під час викладання мовних дисциплін студентам сучасних закладів вищої освіти зауважують українські дослідники Білоус В. І., Корінна Л. В., Нікітіна Н. С., Пільгуєва О. А., Синиця М. О., Яцюк С. М. та інші, що розглядають у своїх роботах теоретичні та практичні аспекти використання нових інформаційних технологій під час викладання у вищій школі. Так, у статті «Використання мультимедійних технологій у викладанні іноземної мови професійного спрямування у вищій школі» Н. С. Нікітіна зауважує, що «людина, при вивченні іноземної мови і не тільки, запам'ятовує двадцять відсотків відео інформації, тридцять відсотків аудіо інформації. Якщо ж поєднати те, що вони бачать, чують і роблять одночасно, то продуктивність запам'ятовування становить вісімдесят відсотків інформації. <...> Використання інтерактивних технологій при навчанні іноземної мови сприяє комунікативно-орієнтованій спрямованості цього навчання. Це в свою чергу значно покращує якість подачі матеріалу та ефективність засвоєння цього матеріалу» [4]. У роботі «Використання мультимедійних технологій у навчальному процесі ВНЗ як засіб формування педагогічних знань» Синиця М. О. пише: «...одним із пріоритетних напрямів у галузі інформатизації освіти є розробка й упровадження мультимедійної техніки, введення в навчальний процес мультимедійних продуктів. Використання у практичній викладацькій роботі сучасних інформаційних технологій дозволяє, по-перше, змінити й збагатити зміст педагогічної освіти, по-друге, активізувати навчально-пізнавальну діяльність студентів на заняттях» [6, с. 18-19].

Погоджуючись із зазначеними вище тезами, у своїй роботі ми хотіли б зупинитися на дослідженні ефективності використання мультимедійних програмних засобів на прикладі онлайн платформи Quizlet під час викладання курсу латинської мови та медичної термінології студентам Харківського національного медичного університету.

Онлайн платформа Quizlet – одна із найбільших онлайн-спільнот учнів і вчителів у мережі Інтернет. Станом на 2019 рік на платформі користувачами з різних країн створено більше 300 млн. навчальних модулів на найрізноманітніші теми. Платформа дозволяє викладачам використовувати уже створені модулі, а також готувати власні, об'єднувати їх у курси чи папки і поширювати посиланням у мережі Інтернет. До того ж, Квізлет дає можливість формування навчальних класів із зареєстрованих користувачів і моніторингу прогресу та успішності учнів. Зареєструватися на платформі може будь-хто із доступом до мережі Інтернет, для зручності платформа існує не лише у вигляді сайту, а і як безкоштовний мобільний додаток, що працює на різних операційних системах.

Викладачі кафедри латинської мови та медичної термінології Харківського національного медичного університету використовують платформу для роботи з 2016 року. За цей час для роботи зі студентами різних спеціальностей, що

навчаються українською, англійською та російською мовами, було створено 10 курсів, що містять понад 100 навчальних модулів.

На основі розроблених нами модулів, студенти:

- вчать теми, що містять слова і терміни із визначеннями, за допомогою режимів «картки» (на лицевому боці картки користувач бачить на слово, а на зворотному – його значення та ілюстрацію), «письмо» (вибравши опцію перекладу з української латиною чи навпаки, студент має написати переклад кожного слова із модуля без орфографічних помилок) та «завчання» (щоб завершити цей режим потрібно обрати із чотирьох запропонованих варіантів коректне визначення кожного терміна із модуля мінімум двічі);

- контролюють правильність запам'ятовування слів у режимі «правопис» (що до того ж дає можливість вчителю завантажувати власне аудіо);

- використовують режим «тест» і самостійно проводять тестування власних знань, обравши потрібну кількість тестів у темі, а також форму тестування – із варіантами відповідей чи у формі «ствердження/заперечення».

До того ж, у Quizlet можна вчити лексику у трьох ігрових режимах:

- «підбір», де необхідно на швидкість обрати правильне співвідношення латинського та українського слів серед запропонованих варіантів;

- «гравітація» – тип навчальної гри, суть якої полягає у тому, що гравець має «захистити землю» від «астероїдів», що містять латинські слова шляхом введення коректного перекладу. Гра має декілька рівнів складності і відбувається на швидкість;

- «наживо» – режим, у якому неможливо тренуватися без партнерів, проте, на нашу думку, це найцікавіший режим, адже у ньому можна водночас задіяти багатьох гравців – учасники об'єднуються у декілька груп і для перемоги мають швидко взаємодіяти разом. Сенс гри полягає у тому, що команди отримують одні і ті ж самі питання і кожен гравець бачить різні варіанти відповідей на екрані свого смартфона – студенти мають співпрацювати для того, щоб знайти правильний варіант на одному із гаджетів команди і перейти до наступного питання. Особливої атмосфери грі надають деталі – по-перше, у процесі вчительський екран стає загальнодоступним інтерактивним списком, що відображає прогрес команд, по-друге, якщо команда помиляється із відповіддю, її прогрес анулюється, що дає шанс будь-кому не втрачати надію вирватись уперед і доходити гри до кінця, і по-третє, наприкінці гри викладач разом зі студентами можуть влаштувати огляд пройденого матеріалу, подивившись статистику правильних відповідей.

Користувачам, що зареєстровані як «вчителі» платформа дає доступ до різних видів статистичних даних стосовно модулів – від загальної кількості учнів, що вивчають модуль, до статистики кращих результатів, а також інформації щодо прогресу вивчення модулів окремим користувачем, що надзвичайно корисно і зручно під час навчального процесу. Завдяки статистиці, ми напевно знаємо, що всі із перерахованих режимів активно застосовуються нашими студентами і є результативними для вивчення лексики. Важливо, що власну статистику вивчення кожного модуля бачить і сам користувач, який може регулювати швидкість вивчення теми і приділяти більше уваги питанням, що важче засвоюються.

Таким чином, можна стверджувати, що мультимедійні програмні засоби навчання є надзвичайно ефективними для напрацювання лексичної бази, що є обов'язковим атрибутом для вивчення латинської мови та медичної термінології.

Мультимедійні програмні засоби навчання дозволяють студентам оптимізувати процес вивчення слів, скоротивши час, завдяки можливості задіювати різні канали сприйняття інформації, а також особливостям побудови програми, що дозволяють більше працювати із погано засвоєним матеріалом. Мультимедійні програмні засоби навчання, зокрема, онлайн платформу Quizlet, можна застосовувати і під час практичних занять з дисципліни «латинська мова та медична термінологія», що урізноманітнює навчальний процес та створює водночас атмосферу здорової конкуренції і ситуації, у яких потрібно комунікувати та взаємодіяти задля досягнення кінцевої мети.

Перспективою дослідження є аналіз статистичних даних задля виявлення оптимального режиму для вивчення латинської лексики. А також, компаративний аналіз кореляції результатів самостійної роботи студентів за статистикою платформи Quizlet і результатів, отриманих, під час написання контрольних робіт в аудиторії під контролем викладача.

ЛІТЕРАТУРА

1. Ганна Новосад представила команду МОН: пріоритетами роботи стануть дошкілля, пришвидшення НУШ, реформа ПТО, підтримка кращих у вищій освіті та науці. [Електронний ресурс] – Режим доступу: https://mon.gov.ua/ua/news/ganna-novosad-predstavila-komandu-mon-prioritetami-roboti-stantut-doshkillja-prishvidshennya-nush-reforma-ptu-pidtrimka-krashih-u-vishij-osviti-ta-nauci?fbclid=IwAR3ttlWjFwevGuMHoavs2V5GUPisNWC9qMFdlzWYIsjI67sva9MHIJI_v1Y
2. Корінна Л.В., Єлісеєва В. В. Розвиток інтелектуальної сфери в контексті інформатизації навчання // Інновації в освіті: інтеграція науки і практики: збірник науково-методичних праць / за заг. ред. О.А. Дубасенюк. – Житомир : Вид-во ЖДУ ім. І. Франка, 2014. – С. 153–162.
3. Національна стратегія розвитку освіти в Україні на період до 2021 року. [Електронний ресурс] – Режим доступу: <http://www.mon.gov.ua>.
4. Нікітіна Н. С. Використання мультимедійних технологій у викладанні іноземної мови професійного спрямування у вищій школі // Матеріали науково-практичної конференції «Новітні освітні технології» [Електронний ресурс] – Режим доступу: <http://confesp.fl.kpi.ua/ru/node/1096>
5. Пільгуєва О.А. Інтерактивний підхід до використання аудіовізуальних засобів у процесі навчання іноземної мови у вищих навчальних закладах / Матеріали II Всеукраїнської науково-практичної конференції «Інноваційні методи викладання іноземних мов у немовних вищих навчальних закладах», 16 травня 2016 р. [Електронний ресурс]. - К.: НУХТ, 2016 р. – С. 47–49.
6. Синиця М.О. Використання мультимедійних технологій у навчальному процесі ВНЗ як засіб формування педагогічних знань // Професійна педагогічна освіта: становлення і розвиток педагогічного знання: монографія / за ред. проф. О.А. Дубасенюк. – Житомир : Вид-во ЖДУ ім. І. Франка, 2014. – С. 418-438.
7. Яцюк С. М. Вивчення наукових засад інформаційної підготовки фахівця / С.М. Яцюк // Вісник Київського міжнародного університету. – К. : КиМУ, 2005. – Вип. 7. – С. 253–265. – (Серія: Педагогічні науки).

УДК 37.016:811.111'243:37.091.33-021.67

Ефендієва С.М., Протовень О.П., Мелащенко М.П.

Українська медична стоматологічна академія, м. Полтава РЕТРОВВЕДЕННЯ ЯК ОДИН ІЗ НАПРЯМІВ ПІДВИЩЕННЯ ЯКОСТІ ВИКЛАДАННЯ АНГЛІЙСЬКОЇ МОВИ

У статті порушено проблему поєднання ретровведень та інноваційних форм і методів роботи як один з напрямків підвищення якості навчально-виховного процесу. Особливу увагу приділено гіпотетичному евристичному діалогу Платона та наведено приклади предтечій, які широко використовуються нині.

Ключові слова: ретровведення, евристичний діалог, методи, прийоми.